

Форма № 5 / Form No. 5

(в редакции Решения Коллегии Евразийской экономической комиссии от 8 декабря 2015 г. № 161) /
(as amended by the Decision No. 161 of the Board of the Eurasian Economic Commission of December 8, 2015)

| | | | | | | |
|--|---------------------------------------|--|-----------------------|----------------------|--|---------------------|
| 1. Описание поставки / <i>Shipment description</i> | | 1.5. Сертификат № / <i>Certificate No.</i> | | | | |
| 1.1. Название и адрес грузоотправителя: / <i>Name and address of consignor:</i> | | <p align="center">  SUOMI FINLAND </p> <p align="center"> Ветеринарный сертификат на экспортируемых на таможенную территорию Евразийского экономического союза племенных и пользовательных овец и коз <i>/ Veterinary certificate for breeding and commercial sheep and goats exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union</i> </p> | | | | |
| 1.2. Название и адрес грузополучателя: / <i>Name and address of consignee:</i> | | | | | | |
| 1.3. Транспорт: / <i>Means of transport:</i> (№ вагона, автомашины, контейнера, рейса самолета, название судна) / <i>(No. of railway carriage, road vehicle, container, flight number, name of ship)</i> | | | | | | |
| 1.4. Страна(ы) транзита: / <i>Country (countries) of transit:</i> | | 1.6. Страна происхождения животных: / <i>Country of animal origin:</i> | | | | |
| | | 1.7. Страна, выдавшая сертификат: / <i>Certifying country:</i> Finland | | | | |
| | | 1.8. Компетентное ведомство страны-экспортера: / <i>Competent authority of the exporting country:</i> | | | | |
| | | 1.9. Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат: / <i>Certifying organization of the exporting country:</i> | | | | |
| | | 1.10. Пункт пропуска товаров через таможенную границу: / <i>Point of entry into the customs territory:</i> | | | | |
| 2. Идентификация животных / Animal identification | | | | | | |
| № п / | Вид животного / <i>Animal species</i> | Пол / <i>Sex</i> | Порода / <i>Breed</i> | Возраст / <i>Age</i> | Идентификационный номер / <i>Identification number</i> | Вес / <i>Weight</i> |
| 1 | | | | | | |
| 2 | | | | | | |
| 3 | | | | | | |
| 4 | | | | | | |
| 5 | | | | | | |
| <p>При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным/официальным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата. / <i>When more than 5 animals are transported an inventory of animals is made, it is signed by a state/official veterinarian of the exporting country and constitutes an integral part of this certificate.</i></p> | | | | | | |
| 3. Происхождение животных / Animal origin | | | | | | |
| 3.1. Место и время карантинирования: / <i>Place and time of quarantine:</i> | | | | | | |
| 3.2. Административно-территориальная единица: / <i>Administrative-territorial unit:</i> | | | | | | |

4. Информация о состоянии здоровья / Health status information

Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее: / I, the undersigned state/official veterinarian, hereby certify that:

4.1. Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза клинически здоровые племенные овцы и козы происходят с территорий страны-экспортера, свободных от заразных болезней животных: / Healthy breeding sheep and goats exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union originate from the territories of exporting country free from infectious animal diseases:

- скрепи овец / *scrapie of sheep* – в соответствии с рекомендациями Кодекса здоровья наземных животных МЭБ; / *in compliance with recommendations of the OIE Terrestrial Animal Health Code;*
- чумы мелких жвачных / *peste des petites ruminants* – в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией; / *- during the last 36 months on the territory of the country or administrative territory in accordance with regionalization;*
- ящура / *food-and-mouth disease* – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией; / *during the last 12 months on the territory of the country or administrative territory in accordance with regionalization;*
- чумы крупного рогатого скота, блутанга / *rinderpest, bluetongue* – в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией; / *during the last 24 months on the territory of the country or administrative territory in accordance with regionalization;*
- оспы овец и коз / *sheep and goat pox* – в течение последних 6 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией; / *during the last 6 months on the territory of the country or administrative territory in accordance with regionalization;*
- туберкулеза, бруцеллеза, инфекционной агалактии / *tuberculosis, brucellosis, infectious agalactia* – в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства; / *during the last 6 months within the farm area;*
- листериоза, инфекционного мастита, кампилобактериоза, эпидидимита овец (*Brucella ovis*) / *listeriosis, infectious mastitis, campylobacteriosis, sheep epididymitis (Brucella ovis)* – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства; / *during the last 12 months within the farm area;*
- лептоспироза, инфекционной плевропневмонии / *leptospirosis, contagious pleuropneumonia* – в течение последних 3 месяцев на территории хозяйства; / *during the last 3 months within the farm area;*
- сибирской язвы / *anthrax* – в течение последних 20 дней на территории хозяйства; / *during the last 20 days within the farm area;*
- меди-висны, артрита-энцефалита / *maedi-visna disease, arthritis-encephalitis* – в день отправки не было клинических признаков, заболевания не диагностировались ни клинически, ни серологически в стадах происхождения в течение последних 36 месяцев, овцы и козы из стад, неблагополучных по данным заболеваниям, в течение указанного периода не вводились; / *sheep and goats showed no clinical signs as of the date of dispatch, the diseases were not diagnosed in the herds of origin using either clinical or serological tests during the last 36 months, sheep and goats from affected herds were not brought in within the specified period;*
- паратуберкулеза / *paratuberculosis* – при отсутствии зарегистрированных случаев в течение последних 36 месяцев на территории хозяйства. / *in the absence of registered cases during the last 36 months within the farm area.*

4.2. Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза племенные животные не вакцинированы против бруцеллеза. / *Breeding animals exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union were not vaccinated against brucellosis.*

4.3. Животные не получали корма, содержащие белки жвачных животных, за исключением веществ, рекомендованных Кодексом здоровья наземных животных МЭБ. / *The animals were not fed with feeds containing ruminant animal protein except for components recommended by the OIE Terrestrial Animal Health Code.*

4.4. Животные не подвергались воздействию натуральных или синтетических эстрогенных, гормональных веществ и тиреостатических препаратов, за исключением профилактических и лечебных мероприятий. / *Animals were not subjected to the exposure of natural or synthetical estrogenic, hormonal substances and thyreostatics except for preventive and treatment measures.*

1.5. Сертификат № / Certificate No.

4.5. Во время карантина проводился клинический осмотр с термометрией по показаниям. Животные исследованы в аккредитованной лаборатории методами, рекомендованными МЭБ, с отрицательными результатами на (указать название лаборатории, дату и метод исследования): / *During quarantine the animals were subject to individual clinical examination with thermometry. The animals were tested in the accredited laboratory using methods recommended by the OIE and demonstrated negative test results (please specify the name of the laboratory, date and test method) for:*

- туберкулез / *tuberculosis*
- паратуберкулез / *paratuberculosis*
- бруцеллез / *brucellosis*
- эпидидимит овец / *sheep epididymitis*
- лептоспироз / *leptospirosis*
- листериоз / *listeriosis*
- артрит-энцефалит / *arthritis-encephalitis*
- меди-висну / *maedi-visna disease*
- хламидиоз / *chlamydiosis*
- аденоматоз / *adenomatosis*
- блутанг / *bluetongue disease*

4.6. Перед отправкой животные подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод, дату обработки): / *Prior to dispatch the animals were subjected to veterinary treatment (specify the method, date of treatments):*

4.7. Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза животные идентифицированы. / *Animals exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union are identified.*

4.8. Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере. / *Means of transport has been treated and prepared in accordance with the regulations approved in the exporting country.*

4.9. Маршрут следования прилагается. / *Itinerary is attached.*

Место / Place _____

Дата / Date _____

Печать / Official Stamp

Подпись государственного/официального ветеринарного врача / Signature of the state/official veterinarian

Ф.И.О. и должность / Full name and position

Примечание. Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка. / Note. Signature and stamp shall be in a different colour to that in the printed certificate.